

# Mitteilungen der



# GEMEINDE SULGEN

## Mitteilungen aus dem Gemeinderat

### Erteilte Aufträge

Der Gemeinderat erteilte folgende Aufträge:

- Anpassung Trafostation Industrie strasse für Kopplung Notstromagregat über 17 005.85 Franken an Elektro Arber AG, Kreuzlingen
- Verlegung EW-Leitung Kradolfstrasse über 5212.55 Franken an EKT AG, Sulgen

### Genehmigte Abrechnungen

Der Gemeinderat genehmigte folgende Abrechnungen:

- Schlussabrechnung Sanierung Trafostation Berghaldenstrasse über 129 092.65 Franken (inkl. MWSt.)
- Schlussabrechnung Einschlaufung Trafostation Fruchtverarbeitung über 40 093.30 Franken (inkl. MWSt.)

### Weiterführung Nachfolgeangebot

#### Gemeinde-Tageskarten

Die SBB hat entschieden, die heutigen Gemeinde-Tageskarten nur bis Ende 2023 anzubieten. Ab 2024 haben die Gemeinden die Möglichkeit, neue Spar-Tageskarten für die Bevölkerung anzubieten. Der Gemeinderat hat entschieden, dass die Gemeindeverwaltung auch die neuen Spar-Tageskarten für die Bevölkerung anbietet. Das neue SBB-Produkt für den «Gemeindeverkauf» kostet je nach Klasse und Preisstufe schweizweit einheitlich zwischen 39 und 148 Franken.

#### Sonntagsverkaufsbewilligung

Der Gemeinderat bewilligte der Languedoc Weine GmbH, Sulgen am 4. Juni 2023 einen Sonntagsverkauf.



## GEMEINDE SULGEN

## Einladung zur Gemeindeversammlung

Dienstag, 30. Mai 2023, 19.30 Uhr im Auholzsaal, Sulgen

### Traktandenliste

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 21. November 2022
2. Jahresrechnung 2022
3. Wahlen
  - 3.1 Rechnungsprüfungskommission (RPK)
  - 3.2 Urnenoffizianten (Wahlbüro)
4. Information zu den zwei Sulger Projektideen aus der Verwendung des Agios der TKB-Partizipationsscheine
5. Aktuelles aus dem Gemeinderat
6. Verabschiedungen
7. Verschiedenes und Umfrage

Im Anschluss an die Versammlung sind alle herzlich zu einem Apéro eingeladen.

## Sommerzeit – Gartenzeit – Ruhezeit

Es ist Saison für allerlei Arbeiten im Garten, am und ums Haus.

Im Sinne der nachbarschaftlichen Rücksichtnahme bittet der Gemeinderat um die Beachtung der folgenden ortsüblichen Ruhezeiten:

<b>Montag bis Freitag:</b>	<b>12 bis 13 Uhr sowie ab 20 Uhr</b>
<b>Samstag:</b>	<b>12 bis 13 Uhr und ab 18 Uhr</b>
<b>Sonntag:</b>	<b>ganzer Tag</b>

Während der Ruhezeiten soll auf lärmverursachende Arbeiten (Rasenmähen, Häckseln, usw.) verzichtet werden.

Als gesetzliche Nachtruhe gilt die Zeit von 22 bis 6 Uhr.

Freuen wir uns über die Sommerzeit und nehmen aufeinander Rücksicht!

## Altpapier- und Kartonsammlung

in Donzhausen, Götighofen, Heldswil, Hessenreuti und Sulgen

**Samstag, 24. Juni 2023, ab 8 Uhr**

Bündel bitte erst am **Samstagmorgen bis 8 Uhr** an die Strasse stellen.

Wir bitten Sie, Zeitungen, Zeitschriften, Illustrierte und Prospekte zu bündeln. Geschnetzelte Akten sind in separaten Säcken bereitzustellen.

Kontaktperson: Raphael Löpfe, Tel. 079 907 49 00, erreichbar bis spätestens Samstag, 14 Uhr.

*Pfadi Buchenberg AachThurLand*

## Veranstaltungen Juni 2023

### Sonntag, 4. Juni

- 8 Uhr, Landsgemeinde Turnveteranen Sulgen und Umgebung, Auholzsaal Sulgen
- 9–12 Uhr, Feldschiessen, Schiessstand Zihlschlacht

### Dienstag, 6. Juni

- 20 Uhr, Rechnungsversammlung VSG Region Sulgen, Auholzstrasse 35, Sulgen

### Mittwoch, 7. Juni

- 9–11 Uhr, Chrabelgruppe/Bärlitreff, Begegnungshaus Sulgen

### Sonntag, 11. Juni

- 17 Uhr, Lesung mit Guido Bruggemann, Kapelle Heldswil

### Mittwoch, 14. Juni

- 9–11 Uhr, Mütter- und Väterberatung, Begegnungshaus Sulgen
- 9–11 Uhr, Chrabelgruppe/Bärlitreff, Begegnungshaus Sulgen

### Samstag, 17. Juni

- 9 Uhr, Kurs Spielen als Bildung und Bildungswert für Spielgruppenleiterinnen, Auholzsaal Sulgen

### Samstag, 24. Juni

- 9–14 Uhr, Altpapier- und Kartonsammlung, Pfadi AachThurLand
- 17 Uhr, Fest 150 Jahre Evangelischer Kirchenchor Sulgen, ev. Kirche Sulgen

### Sonntag, 25. Juni

- US-Car Meeting, Reitplatz und Parkplatz im Grund, Sulgen

### Mittwoch, 28. Juni

- 14–16 Uhr, Mütter- und Väterberatung, Begegnungshaus Sulgen
- 14–16 Uhr, Chrabelgruppe/Bärlitreff, Begegnungshaus Sulgen

### Donnerstag, 29. Juni

- Schulhauseinweihung- und Schulschlussfest, Schulhaus Auholz und Auholzsaal, Sulgen

Veterinäramt  
Jagd- und Fischereiverwaltung

Thurgau

## LEINENPFLICHT

Vom 1. April bis 31. Juli  
im Wald und am Waldrand



Weiterführende Informationen  
finden Sie Online unter  
[www.veterinaeramt.tg.ch](http://www.veterinaeramt.tg.ch)  
[www.fv.tg.ch](http://www.fv.tg.ch)



# Mitteilungen der



# GEMEINDE SULGEN

## Baubewilligungen Mai 2023

- Daniel Bischof, Hauptstrasse 9, 8583 Götighofen: Neubau Quadersteinmauer mit aufgesetztem Sichtschutz aus Photovoltaik-Platten, Hauptstrasse 9, Götighofen
- AS Unternehmungen GmbH, Schlosstrasse 4, 9553 Bettwiesen: Neubau 3 MFH mit Tiefgarage und Schutzraum, Abbruch best. Gebäude, Kirchstrasse 80, Sulgen
- Hochdorf Swiss Nutrition AG, Industriestrasse 26, 8583 Sulgen: Abwasservorbehandlungsanlage, Etappe 1 hydraulischer Ausbau, Industriestrasse 26, Sulgen
- Verlängerung der Baubewilligung
- Pescha AG, Auholzstrasse 3, 8583 Sulgen: Aufstellen eines Lagerzeltes und eines Bürocontainers, Auholzstrasse 3, Sulgen
- Meldeverfahren
- Bruno und Marion Roth, Säntisstrasse 2a, 8583 Sulgen: Erstellung Photovoltaikanlage, Säntisstrasse 2a, Sulgen
- Edgar Ehrbar, Sonnhaldenstrasse 19, 8583 Sulgen: Erstellung Photovoltaikanlage, Sonnhaldenstrasse 19, Sulgen
- Michael und Sonja Schnetzler, Grabenhaldenstrasse 66a, 8583 Sulgen: Erstellung Photovoltaikanlage, Grabenhaldenstrasse 66a, Sulgen

## REGIONALPLANUNGSGRUPPE MITTELTHURGAU

### Gemeinden im Mittelthurgau heben die Hand

Die Region Mittelthurgau soll mittelfristig Teil einer Agglomerationsregion sein oder selbst eine bilden. Diese Forderung adressieren die 18 Gemeinden im Bezirk an die Thurgauer Regierung und an den Bund.

Agglomerationsprogramme sind eine wichtige Massnahme des Bundes, um eine nachhaltige Raumentwicklung sicherzustellen. Schweizweit schnüren über 40 Agglomerationen regelmässig Programme, um ihre Verkehrs-, Siedlungs- und Landschaftsentwicklung besser aufeinander abzustimmen. Zudem haben sie durch die Agglomerationsprogramme die Chance, dass sich der Bund an den infrastrukturellen Verkehrsmassnahmen beteiligt.

#### Post nach Frauenfeld

Der Kanton Thurgau ist an fünf Agglomerationsprogrammen beteiligt (Frauenfeld, Kreuzlingen-Konstanz, Schaffhausen, St. Gallen-Bodensee und Wil), welche teilweise direkt an den Mittelthurgau grenzen. Die Region Mittelthurgau selbst gehört keinem Agglomerationsprogramm an. Das hemmt die Entwicklung im Zentrum des Kantons. Auch die Region Mittelthurgau soll mittelfristig Teil einer Agglomerationsregion sein oder selbst eine bilden. Die Delegierten der Mitgliedergemeinden fassten an ihrer Versammlung vom 27. April 2023 in Hauptwil den Beschluss, der Thurgauer Regierung zu beantragen, beim Bund entsprechend vorstellig zu werden.

#### Für ein starkes Thurgauer Zentrum

Mit einer Räumlichen Entwicklungsstrategie haben die 18 Gemeinden 2022 bekräftigt, ihre Planung aufeinander abzustimmen. Um gegenüber Bund und Kanton den Beweis zu erbringen, werden in einem nächsten Schritt konkrete gemeinsame Projekte umgesetzt. Mit dem anhaltenden Wachstum der Siedlungsflächen und dem zunehmenden Flächenbedarf pro Kopf gewinnen die Koordination von Siedlungs- und Verkehrsentwicklung und die integrale Behandlung von Siedlung, Verkehr und Landschaft unter Berücksichtigung der finanziellen Ressourcen weiter an Bedeutung. Die Mitgliedergemeinden der Regionalplanungsgruppe Mittelthurgau sind gewillt, diese Herausforderungen gemeinsam zu meistern und entsprechende Massnahmen aufeinander abzustimmen. (tw)

### Ablesung Strom und Wasserzähler

Ab 1. Juni 2023 werden unsere Ableserinnen wieder unterwegs sein, um alle Zählerstände zu erfassen. Wir bitten Sie, unseren Mitarbeiterinnen den freien Zugang zu den Zählern zu ermöglichen.

Sollten Sie nicht erreichbar sein, werden wir Ihnen wie bisher eine rote Karte (Strom + Wasser) bzw. eine blaue Karte (nur Wasser) in Ihren Briefkasten legen. Wir bitten Sie, die Zähler in diesem Fall selber abzulesen und uns die Stände bis spätestens 30. Juni 2023 mitzuteilen. (Online auf unserer Homepage «Technische Betriebe/Werke» oder per Mail).

**Wichtig:** Vergessen Sie bei einer Selbstdeklaration bitte Name und Adresse (Zählerstandort) nicht, damit die Zählerstände korrekt zugeordnet werden können.

Für Ihre wertvolle Mithilfe bedanken wir uns.

## Kehrichtabfuhr in Sulgen, Donzhausen und Götighofen

Bitte beachten Sie, dass am **Montag, 29. Mai 2023** (Pfingstmontag) die Kehrichtabfuhr entfällt.  
Die Ersatz-Kehrichtabfuhrtour ist am **Dienstag, 30. Mai** geplant.

## Rückschnitt von Bäumen und Sträuchern

Unterhalt und Schnitt von Bäumen und Sträuchern an Kantons-, Gemeinde- und Flurstrassen ist Sache des Grundbesitzers. Rechtsgrundlage ist das Gesetz über Strassen und Wege, § 40–42.

Ihre Pflanzen wachsen rasch und ständig. Wir erinnern Sie als Gartenbesitzer und Anstösser an Strassen und Wegen daran, dass:

- Bäume, Sträucher und Lebhecken so unter Schnitt zu halten sind, dass sie nicht in den Strassen- oder Wegraum hineinragen.
- im Fahrbahnbereich überragende Äste auf eine lichte Höhe von 4,5 m, bei Wegen und Trottoirs auf 2,5 m lichte Höhe zu stützen sind.
- im Sichtzonenbereich von Ausfahrten oder Strasseneinmündungen Pflanzungen einschliesslich landwirtschaftlicher Kulturen, höchstens 80 cm ab Strassenhöhe erreichen dürfen.
- Landwirtschaftliche Kulturen von über 60 cm Höhe zur Strassengrenze als Abstand die halbe Endhöhe, mindestens jedoch 90 cm einzuhalten haben. Bei der Bewirtschaftung darf der Verkehr nicht beeinträchtigt werden.

Wir bitten die Grundeigentümer, diesen Bestimmungen nachzukommen und die nötigen Rückschnitte bis **11. August 2023** vorzunehmen oder ausführen zu lassen. Herzlichen Dank, dass Sie Ihre Anlagen rasch in Ordnung bringen und im Auge behalten.

Aktuellste Infos immer auch unter [www.sulgen.ch](http://www.sulgen.ch)